



Bekanntmachung zur Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern für die Einladung zum Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung nach Art. 26 Abs. 6 LG n. 16/2015 für folgende Lieferung:

Lieferung eines Universaltransporters

Frist für die Abgabe der Interessensbekundung:
20.07.2020 - 12:00 Uhr.

Mit der Abwicklung des Verfahrens beauftragte Verwaltungseinheit:

Gemeinde Schnals
Karthaus 100
39020 Schnals (BZ)

schnals.senales@legalmail.it

Verantwortlicher für das Verfahren:
Walter Theiner

Die vorliegende Bekanntmachung ist erforderlich, um die Marktsituation, die potenziellen Konkurrenten und die interessierten Teilnehmer zu ermitteln, deren angebotenen Produkte die in der Anlage angeführten Mindestanforderungen erfüllen und somit zum Vergabeverfahren eingeladen werden.

ART. 1 – BEDARFSOBJEKT

Die **Gemeinde Schnals** beabsichtigt, unter Berücksichtigung der Prinzipien der Nicht-Diskriminierung, Behandlungsgleichheit, Proportionalität und Transparenz, die Firmen zum betreffenden Verhandlungsverfahren für folgende Leistung einzuladen:

- **Lieferung eines Universaltransporters mit den in der Anlage angeführten Mindestanforderungen. Es muss sich um ein Neufahrzeug handeln.**

ART. 2 – GESCHÄTZTER BETRAG

Der Gesamtbetrag der Vergütung für die Leistungen wird auf **Euro 167.000,00.- geschätzt, zuzüglich Mehrwertsteuer.**

ART. 3 – TEILNAHMEVORAUSSETZUNGEN

Avviso per l'individuazione di operatori economici da invitare alla procedura negoziata ai sensi del art. 26, comma 6 della L.P. n. 16/2015 per l'affidamento per la seguente fornitura:

Fornitura di un portaattrezzi universale

Termine entro cui presentare la manifestazione di interesse: **20/07/2020 - ore 12:00**

Struttura amministrativa competente per il procedimento:

Comune di Senales
Certosa 100
39020 Senales (BZ)

schnals.senales@legalmail.it

Responsabile del procedimento:
Walter Theiner

Il presente avviso è preordinato a conoscere l'assetto del mercato di riferimento, i potenziali concorrenti e gli operatori interessati che offrono prodotti che corrispondono ai requisiti minimi in allegato, i quali verranno invitati ad una procedura negoziata.

ART. 1 – OGGETTO DEL FABBISOGNO

Il **Comune di Senales** intende individuare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, gli operatori economici da invitare alla relativa procedura negoziata per le prestazioni seguenti:

- **Fornitura di un veicolo portaattrezzi universale con i requisiti minimi indicati nell'allegato. Deve trattarsi di un macchinario nuovo.**

ART. 2 – IMPORTO STIMATO

L'importo complessivo del corrispettivo per l'espletamento delle prestazioni, è stimato in **Euro 167.000,00.-, al netto di IVA.**

ART. 3 – REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

Am gegenständlichen Verhandlungsverfahren können sich jene Wirtschaftsteilnehmer beteiligen, welche nachfolgende Voraussetzungen haben:

- Die Wirtschaftsteilnehmer müssen in den letzten drei Jahren vor Veröffentlichung der Ausschreibung Lieferungen von gleichwertigen Fahrzeugen für einen Gesamtbetrag von mindestens 200.000,00.- Euro ausgeführt haben.
- Nichtvorhandensein von Ausschlussgründen gemäß Art. 80 des GVD Nr. 50/2016
- Eintragung im Ausschreibungsportal der Autonomen Provinz Bozen (www.ausschreibungen-suedtirol.it) da das Verhandlungsverfahren auf telematischem Wege erfolgt.

Die Gemeinde behält sich vor das Vergabeverfahren auch bei Abgabe einer einzigen Anfrage durchzuführen.

ART. 4 – MITTEILUNGEN, INFORMATIONEN UND ERKLÄRUNGEN

Eventuelle Informationen und Erklärungen kann der Teilnehmer von der Vergabestelle ausschließlich mittels E-Mail unter folgender Adresse anfordern:

schnals.senales@legalmail.it

ART. 5 – ABLAUF

Der interessierte Wirtschaftsteilnehmer muss die im Anhang zu dieser Bekanntmachung vorgeschriebenen Unterlagen bis zum **20.07.2020** um **12:00** Uhr, mittels einer zertifizierten E-Mail (PEC) an die folgende E-Mail-Adresse übermitteln:

schnals.senales@legalmail.it

a) Interessensbekundung

b) technische Datenblätter der angebotenen Produkte, aus welchen die technischen Mindestanforderungen hervorgehen;

Die Interessensbekundung muss mit digitaler Unterschrift versehen werden.

Alternativ dazu kann die Interessensbekundung eigenhändig unterschrieben werden, wobei in diesem Fall ein gültiges

Possono partecipare alla presente procedura negoziata gli operatori economici in possesso dei seguenti requisiti:

- Gli operatori economici devono avere realizzato, negli ultimi tre anni decorrenti dalla data di pubblicazione della lettera d'invito, forniture di veicoli analoghi d'importo complessivo di minimo pari ad Euro 200.000,00. -.
- Insussistenza di cause di esclusioni di cui all'art. 80 del lgs. n. 50/2016
- Iscrizione nel portale delle gare telematiche della Provincia Autonoma di Bolzano (www.ausschreibungen-suedtirol.it) in quanto la procedura negoziata avviene in modo telematico.

Il comune si riserva di procedere con la procedura anche in presenza di una sola richiesta.

ART. 4 - COMUNICAZIONI, INFORMAZIONI E CHIARIMENTI

Eventuali informazioni e chiarimenti potranno essere richiesti alla stazione appaltante dal partecipante esclusivamente attraverso la trasmissione via mail all'indirizzo di posta elettronica:

schnals.senales@legalmail.it

ART. 5 - MODALITÀ DI SVOLGIMENTO

Il soggetto interessato dovrà far pervenire la documentazione prescritta negli allegati al presente avviso entro il termine del **20/07/2020** ore **12:00** via posta certificata (PEC), al seguente indirizzo di posta elettronica:

schnals.senales@legalmail.it

a) manifestazione d'interesse

b) schede tecniche dei prodotti offerti, dai quali risultano i requisiti tecnici minimi;

La manifestazione d'interesse deve essere firmata digitalmente.

In alternativa potrà essere firmata la manifestazione d'interesse in forma autografa e corredata da un documento di

Identitätsdokument des Unterzeichnenden beigefügt werden muss.

Es wird festgehalten, dass die genannte Teilnahme nicht die Überprüfung über den Besitz der allgemeinen und besonderen Teilnahmevoraussetzungen für die Vergabe der Lieferung ersetzt, welche vom Lieferanten erklärt, und von der Vergabestelle im Rahmen des Vergabeverfahrens überprüft werden.

Die vorliegende Bekanntmachung gilt nicht als Vertragsanfrage und bindet auf keine Weise die **Gemeinde Schnals** jedwedes Verfahren zu veröffentlichen.

Die **Gemeinde Schnals** behält sich das Recht vor, in jedem Moment die vorliegende Markterhebung aus ihr vorbehaltenen Kompetenzgründen zu unterbrechen, ohne dass die anfragenden Subjekte eine Forderung beanspruchen können.

Die Teilnahme lässt keinen Anspruch auf ein Entgelt und/oder eine Entschädigung erwachsen.

Information gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 – ÖFFENTLICHE ARBEITEN

Wir möchten Sie darüber informieren, dass die EU-Verordnung 2016/679 über den Schutz personenbezogener Daten den Schutz der Vertraulichkeit personenbezogener Daten natürlicher Personen vorsieht. Die personenbezogenen Daten werden von dieser Verwaltung ausschließlich zur Erfüllung institutioneller Aufgaben erhoben und verarbeitet.

Zweck der Datenverarbeitung

Die personenbezogenen Daten werden im Rahmen der normalen Verwaltungstätigkeit zur Erfüllung institutioneller, administrativer und buchhalterischer Funktionen oder zu Zwecken, die eng mit der Ausübung von Rechten und Befugnissen, die den Bürgern und Verwaltern zustehen, zusammenhängen, erhoben und verarbeitet.

Die Verarbeitung personenbezogener Daten ist rechtmäßig, soweit sie für die Wahrnehmung einer Aufgabe erforderlich ist, die im öffentlichen Interesse liegt oder in Ausübung öffentlicher Gewalt erfolgt, die dem Verantwortlichen der Verarbeitung übertragen wurde.

Verarbeitung von besonderen Kategorien von personenbezogenen Daten und/oder von personenbezogenen Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten

Die Verarbeitung von besonderen personenbezogenen Daten und/oder von Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten erfolgt,

Identität in corso di validità del sottoscrittore.

Resta inteso che la suddetta partecipazione non costituisce prova di possesso dei requisiti generali e speciali richiesti per l'affidamento della fornitura, che invece dovrà essere dichiarato dall'interessato ed accertato dalla stazione appaltante in occasione della procedura di affidamento.

Il presente avviso, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo il **Comune di Senales** a pubblicare procedure di alcun tipo.

Il Comune di Senales si riserva di interrompere in qualsiasi momento, per ragioni di sua esclusiva competenza, il procedimento avviato, senza che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa.

La partecipazione non dà diritto ad alcun compenso e/o rimborso.

Informativa ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 – LAVORI PUBBLICI

Desideriamo informarLa che il Regolamento UE 2016/679, in materia di Protezione dei Dati Personali, prevede la tutela della riservatezza dei dati personali relativi alle persone fisiche. I dati personali sono raccolti e trattati da questa amministrazione esclusivamente per lo svolgimento di funzioni istituzionali.

Finalità del trattamento dei dati

I dati personali vengono raccolti e trattati nelle normali attività d'ufficio per l'adempimento di funzioni istituzionali, amministrative, contabili o per finalità strettamente correlate all'esercizio di poteri e facoltà riconosciute ai cittadini e agli amministratori.

Il trattamento dei dati personali è lecito in quanto necessario per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento.

Trattamento di categorie particolari di dati personali e/o di dati personali relativi a condanne penali e reati

Il trattamento di dati particolari e/o di dati relativi a condanne penali e reati avviene in quanto con-

wenn diese in Ersatzerklärungen gemäß D.P.R. Nr. 445/2000 enthalten sind oder weil die Verarbeitung besagter Daten von anderen spezifischen Rechtsbestimmungen vorgesehen ist.

Besondere personenbezogene Daten sind jene, aus denen die rassische und ethnische Herkunft, politische Meinungen, religiöse oder weltanschauliche Überzeugungen oder die Gewerkschaftszugehörigkeit hervorgehen, sowie genetische Daten, biometrische Daten zur eindeutigen Identifizierung einer natürlichen Person, Gesundheitsdaten oder Daten zum Sexualleben oder zur sexuellen Orientierung einer natürlichen Person.

Für die Zwecke der vorliegenden Information sind die personenbezogenen Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten zu berücksichtigen, und die damit zusammenhängende, in der Folge angeführte Bestimmung:

- GvD 18.04.2016, Nr. 50 – Kodex der öffentlichen Verträge – Art. 80

Verarbeitungsmethoden

Die Daten werden mit informatischen Systemen und/oder in händischer Form verarbeitet, jedenfalls mittels geeigneter Verfahren, welche die Sicherheit und Vertraulichkeit und die Verfügbarkeit derselben gewährleisten.

Die Mitteilung der Daten

ist obligatorisch und bedarf nicht der Zustimmung der betroffenen Personen.

Die fehlende Mitteilung der Daten

hat zur Folge, dass Gesetzespflichten missachtet werden und/oder dass diese Verwaltung daran gehindert wird, den von den betroffenen Personen eingereichten Anträgen zu entsprechen.

Die Daten können mitgeteilt werden

allen Rechtssubjekten (Ämtern, Körperschaften und Organen der öffentlichen Verwaltung, Betrieben oder Einrichtungen), welche im Sinne der Bestimmungen verpflichtet sind, diese zu kennen, oder diese kennen dürfen, sowie jenen Personen, die Inhaber des Aktenzugriffsrechtes oder des allgemeinen Bürgerzugangs sind. Im Falle von besonderen personenbezogenen Daten und/oder von Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten erfolgt die Mitteilung an die in der Verordnung für die Verarbeitung von sensiblen und Gerichtsdaten (Maßnahme der Datenschutzbehörde vom 30.05.2005) angegebenen Rechtssubjekte und in den dort angeführten Formen.

Die Daten können

vom Verantwortlichen, von den Auftragsverarbeitern, dem Datenschutzbeauftragten, den Beauftragten für die Verarbeitung personenbezogener Daten und vom Systemverwalter dieser Verwaltung zur Kenntnis genommen werden.

Die Daten werden

ausschließlich in dem von den Bestimmungen erlaubten Rahmen verbreitet.

tenuti in dichiarazioni sostitutive previste dal D.P.R. n. 445/2000 o in quanto il trattamento dei predetti dati è previsto da altre specifiche disposizioni normative.

Si intendono per dati particolari i dati personali che rivelino l'origine razziale o etnica, le opinioni politiche, le convinzioni religiose o filosofiche, o l'appartenenza sindacale, nonché i dati genetici, i dati biometrici intesi a identificare in modo univoco una persona fisica, i dati relativi alla salute o alla vita sessuale o all'orientamento sessuale della persona.

Ai fini della presente informativa vanno tenuti presenti i dati personali relativi a condanne penali e reati, e la connessa normativa di seguito riportate:

- D.Lgs. 18.04.2016, n. 50 - Codice dei contratti pubblici – art. 80

Modalità del trattamento

I dati vengono trattati con sistemi informatici e/o manuali attraverso procedure adeguate a garantire la sicurezza e la riservatezza e la disponibilità degli stessi.

Il conferimento dei dati

ha natura obbligatoria e non richiede il consenso degli interessati.

Non fornire i dati comporta

non osservare obblighi di legge e/o impedire che questa amministrazione possa rispondere alle richieste presentate dagli interessati.

I dati possono essere comunicati

a tutti i soggetti (Uffici, Enti ed Organi della Pubblica Amministrazione, Aziende o Istituzioni) che, secondo le norme, sono tenuti a conoscerli o possono conoscerli, nonché ai soggetti che sono titolari del diritto di accesso o del diritto di accesso civico generalizzato. In caso di dati particolari e/o dati relativi a condanne penali e reati la comunicazione avviene ai soggetti e nelle forme indicati nel regolamento per il trattamento dei dati sensibili e giudiziari, di cui al Provvedimento del Garante per la protezione dei dati personali del 30.05.2005.

I dati potranno essere conosciuti

dal titolare, dai responsabili del trattamento, dal responsabile della protezione dei dati personali, dagli incaricati del trattamento dei dati personali e dagli amministratori di sistema di questa amministrazione.

I dati potranno essere diffusi

nei soli termini consentiti dalle normative.

Zeitliche Dauer der Datenverarbeitungen und der Speicherung der personenbezogenen Daten

Die Verarbeitungen laut vorliegender Information werden zeitlich nur so lange andauern wie unbedingt notwendig, um der Erfüllung der Verpflichtungen nachzukommen, die dem Verantwortlichen durch nationale und/oder staatenübergreifende Gesetze, sowie durch die Gesetze der Länder, in die die Daten gegebenenfalls übermittelt werden, auferlegt worden sind.

Rechte der betroffenen Personen

Es wird abschließend darauf hingewiesen, dass die Artt. 15 bis 22 der EU-Verordnung den betroffenen Personen besondere Rechte verleihen. Insbesondere können die Betroffenen vom Verantwortlichen in Bezug auf die eigenen personenbezogenen Daten einfordern: das Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde (Art. 13, Abs. 2, Buchst. d), das Auskunftsrecht (Art. 15); das Recht auf Berichtigung (Art. 16); das Recht auf Löschung - Recht auf Vergessenwerden (Art. 17); das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18); die Mitteilungspflicht im Zusammenhang mit der Berichtigung oder Löschung oder Einschränkung (Art. 19); die Datenübertragbarkeit (Art. 20); das Widerspruchsrecht (Art. 21) und den Ausschluss automatisierter Entscheidungsprozesse einschließlich Profiling (Art. 22).

Verantwortlicher, Auftragsverarbeiter, Datenschutzbeauftragter

Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist diese Verwaltung mit Sitz in Karthaus 100 39020 Schnals;
Auftragsverarbeiter der personenbezogenen Daten ist der Gemeindegemeinsekretär, mit Domizil für dieses Amt am Sitz des Verantwortlichen;
Datenschutzbeauftragter ist die Firma RSM Società di Revisione e Organizzazione Contabile S.p.A., mit Domizil für dieses Amt am Sitz dieser Verwaltung.

Schnals, den 29.06.2020

Der Verantwortliche für das Verfahren

Walter Theiner

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

Anlage:

Interessensbekundung
Mindestanforderungen

Durata temporale dei trattamenti e della conservazione dei dati personali

I trattamenti di cui alla presente informativa avranno la durata strettamente necessaria agli adempimenti imposti al titolare dalle leggi nazionali e/o sovranazionali, nonché dalle leggi dei Paesi in cui i dati saranno eventualmente trasferiti.

Diritti degli interessati

Informiamo, infine, che gli artt. da 15 a 22 del Regolamento UE conferiscono agli interessati l'esercizio di specifici diritti. In particolare, gli interessati potranno ottenere dal Titolare, in ordine ai propri dati personali: il diritto di proporre reclamo ad una Autorità di controllo (art. 13, comma 2, lett. d); l'accesso (art. 15); la rettifica (art. 16); la cancellazione – oblio - (art. 17); la limitazione al trattamento (art. 18); la notifica in caso di rettifica, cancellazione o limitazione (art. 19); la portabilità (art. 20); diritto di opposizione (art. 21) e la non sottoposizione a processi decisionali automatizzati e profilazione (art. 22).

Titolare, Responsabile del Trattamento e Responsabile della Protezione dei dati personali

Titolare del trattamento è questa Amministrazione, con sede in Certosa 100 39020 Senales;
Responsabile del Trattamento dei dati personali è il segretario comunale, domiciliato per la carica presso la sede del Titolare;
Responsabile della Protezione dei dati personali è la ditta RSM Società di Revisione e Organizzazione Contabile S.p.A., domiciliato per la carica presso la sede di questa amministrazione.

Senales, il 29/06/2020

Il Responsabile del procedimento

Walter Theiner

(Firmato con firma digitale)

Allegato:

Manifestazione d'interesse
requisiti tecnici minimi